



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 9 юли 2019 г.
(OR. en)

10752/19

Междуинституционално досие:
2019/0131 (NLE)

COEST 158
WTO 192
VETER 50
AGRI 369

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Украйна за изменение на търговските преференции за месо от домашни птици и продукти от такова месо, предвидени в Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна

СПОРАЗУМЕНИЕ
ПОД ФОРМАТА НА РАЗМЯНА НА ПИСМА
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И УКРАИНА
ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА ТЪРГОВСКИТЕ ПРЕФЕРЕНЦИИ
ЗА МЕСО ОТ ДОМАШНИ ПТИЦИ И ПРОДУКТИ ОТ ТАКОВА МЕСО,
ПРЕДВИДЕНИ В СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА АСОЦИИРАНЕ
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ
И ТЕХНИТЕ ДЪРЖАВИ ЧЛЕНКИ, ОТ ЕДНА СТРАНА,
И УКРАИНА, ОТ ДРУГА СТРАНА

А. Писмо от Европейския съюз

Уважаеми господине/Уважаема госпожо,

Имам честта да се позова на приключилите на 19 март 2019 г. преговори между Европейския съюз и Украйна (наричани по-долу „страните“) относно търговските преференции за някои видове месо от домашни птици и продукти от такова месо.

В резултат на тези преговори беше постигнато следното споразумение:

- 1) В буква А от допълнението към приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (наричано по-долу „Споразумението за асоцииране“), вписването за „Месо от домашни птици и продукти от такова месо“ се заменя със следното:

Месо от домашни птици и продукти от такова месо	0207 11 (30-90)	50 000 тона/година, изразено като нетно тегло + 18 400 тона/година, изразено като нетно тегло, с линейно увеличение от 800 тона/година, изразено като нетно тегло, през 2020 г. и през 2021 г.	
	0207 12 (10-90)		
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*		
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*		
	0207 24 (10-90)		
	0207 25 (10-90)		
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)		
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)		
	0207 32 (15-19-51-59-90)		
	0207 33 (11-19-59-90)		
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)		+ 20 000
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)		тона/година,
	0210 99 (39)		изразено като
	1602 31 (11-19-30-90)		нетно тегло (код по
	1602 32 (11-19-30-90)		КН 0207 12 (10-90)
1602 39 (21)			

* От съображения за яснота се пояснява, че за тарифни редове 0207 13 70 и 0207 14 70, посочени в графици на ЕС за премахване на митата в приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране, се прилага тарифната квота, определена в третата колона „Количество“.

2) В графици на ЕС за премахване на митата в приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране текстът в четвъртата колона „Поетапна категория“ се заменя с „50 000 тона/година, изразено като нетно тегло + 18 400 тона/година, изразено като нетно тегло, с линейно увеличение от 800 тона/година, изразено като нетно тегло, през 2020 г. и през 2021 г.“ за следните тарифни редове по КН за 2008 г.:

0207 11 (30-90)
0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- 3) В графиците на ЕС за премахване на митата в приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране, за тарифен ред 0207 12 (10-90) по КН за 2008 г., текстът в четвъртата колона „Поетапна категория“ се заменя с „50 000 тона/година, изразено като нетно тегло + 18 400 тона/година, изразено като нетно тегло, с линейно увеличение от 800 тона/година, изразено като нетно тегло, през 2020 г. и през 2021 г. + 20 000 тона/година, изразено като нетно тегло“.

- 4) За останалата част от календарната година, в която настоящото споразумение под формата на размяна на писма влиза в сила, допълнителното количество от 50 000 тона, което се добавя към съществуващата квота за месо от домашни птици и продукти от такова месо, предвидена в Споразумението за асоцииране, се изчислява пропорционално.

- 5) Митото за най-облагодетелствана нация от 100,8 EUR/100 kg/net, установено за тарифни редове 0207 13 70 и 0207 14 70 в граfiците на ЕС за премахване на митата в приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране, се прилага за вноса, който превишава посочената в точка 1 агрегирана тарифна квота за месо от домашни птици и продукти от такова месо.

Настоящото споразумение под формата на размяна на писма влиза в сила на първия ден от месеца след датата, на която депозитарят, посочен в член 484 от Споразумението за асоцииране, получи последната нотификация от страните.

До влизането му в сила настоящото споразумение под формата на размяна на писма се прилага временно, считано от първия ден на месеца след датата, на която депозитарят, посочен в член 484 от Споразумението за асоцииране, получи:

- нотификацията от страна на Съюза относно приключването на необходимите за тази цел процедури; и
- нотификацията от страна на Украйна относно приключването на ратификацията в съответствие с нейните процедури и приложимо законодателство,

като се взема предвид датата на получаване на последната нотификация.

Ще Ви бъда благодарен, ако потвърдите, че Украйна е съгласна с гореизложеното.

Моля приемете, уважаеми господине/уважаема госпожо, моите най-дълбоки почитания.

За Европейския съюз

Б. Писмо от Украйна

Уважаеми господине/Уважаема госпожо,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо с днешна дата относно на търговските преференции за месо от домашни птици и продукти от такова месо, което гласи:

„Имам честта да се позова на приключилите на 19 март 2019 г. преговори между Европейския съюз и Украйна (наричани по-долу „страните“) относно търговските преференции за някои видове месо от домашни птици и продукти от такова месо.

В резултат на тези преговори беше постигнато следното споразумение:

- 1) В буква А от допълнението към приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (наричано по-долу „Споразумението за асоцииране“), вписването за „Месо от домашни птици и продукти от такова месо“ се заменя със следното:

Месо от домашни птици и продукти от такова месо	0207 11 (30-90)	50 000 тона/година, изразено като нетно тегло + 18 400 тона/година, изразено като нетно тегло, с линейно увеличение от 800 тона/година, изразено като нетно тегло, през 2020 г. и през 2021 г. + 20 000 тона/година, изразено като нетно тегло (код по КН 0207 12 (10-90))
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
1602 39 (21)		

* От съображения за яснота се пояснява, че за тарифни редове 0207 13 70 и 0207 14 70, посочени в графиците на ЕС за премахване на митата в приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране, се прилага тарифната квота, определена в третата колона „Количество“.

2) В графиците на ЕС за премахване на митата в приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране текстът в четвъртата колона „Поетапна категория“ се заменя с „50 000 тона/година, изразено като нетно тегло + 18 400 тона/година, изразено като нетно тегло, с линейно увеличение от 800 тона/година, изразено като нетно тегло, през 2020 г. и през 2021 г.“ за следните тарифни редове по КН за 2008 г.:

0207 11 (30-90)
0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)

0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)

0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)

0210 99 (39)

1602 31 (11-19-30-90)

1602 32 (11-19-30-90)

1602 39 (21)

- 3) В графиците на ЕС за премахване на митата в приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране, за тарифен ред 0207 12 (10-90) по КН за 2008 г., текстът в четвъртата колона „Поетапна категория“ се заменя с „50 000 тона/година, изразено като нетно тегло + 18 400 тона/година, изразено като нетно тегло, с линейно увеличение от 800 тона/година, изразено като нетно тегло, през 2020 г. и през 2021 г. + 20 000 тона/година, изразено като нетно тегло“.
- 4) За останалата част от календарната година, в която настоящото споразумение под формата на размяна на писма влиза в сила, допълнителното количество от 50 000 тона, което се добавя към съществуващата квота за месо от домашни птици и продукти от такова месо, предвидена в Споразумението за асоцииране, се изчислява пропорционално.
- 5) Митото за най-облагодетелствана нация от 100,8 EUR/100 kg/net, установено за тарифни редове 0207 13 70 и 0207 14 70 в графиците на ЕС за премахване на митата в приложение I-A към дял IV, глава 1 от Споразумението за асоцииране, се прилага за вноса, който превишава посочената в точка 1 агрегирана тарифна квота за месо от домашни птици и продукти от такова месо.

Настоящото споразумение под формата на размяна на писма влиза в сила на първия ден от месеца след датата, на която депозитарят, посочен в член 484 от Споразумението за асоцииране, получи последната нотификация от страните.

До влизането му в сила настоящото споразумение под формата на размяна на писма се прилага временно, считано от първия ден на месеца след датата, на която депозитарят, посочен в член 484 от Споразумението за асоцииране, получи:

- нотификацията от страна на Съюза относно приключването на необходимите за тази цел процедури; и
- нотификацията от страна на Украйна относно приключването на ратификацията в съответствие с нейните процедури и приложимо законодателство,

като се взема предвид датата на получаване на последната нотификация.“.

Имам честта да потвърдя, че гореизложеното е приемливо за Украйна и че Вашето писмо, заедно с настоящото писмо, съставляват споразумение в съответствие с Вашето предложение.

Моля приемете, уважаеми господине/уважаема госпожо, моите най-дълбоки почитания.

За Украйна
